

CEPAL

COMISION ECONOMICA PARA AMERICA LATINA Y EL CARIBE (Oficina de Montevideo)

Nota de Prensa

Montevideo, 7 de junio de 1991

I. ANTECEDENTES

La Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), está elaborando a solicitud del Consejo Directivo Central (CODICEN) de la Administración Nacional de la Educación Pública (ANEP) un "Diagnóstico e Investigación sobre la Enseñanza básica en el Uruguay".

Esta investigación es financiada por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) a través del Fondo Nacional de Preinversión (FONADEP) del Gobierno de Uruguay.

Como resultado de la actividad inicial de dicho convenio, se ha realizado un primer informe en el que se analiza la relación entre sociedad y educación, la evolución de los procesos educativos y la educación según contextos sociales.

La segunda instancia de este proyecto ha culminado con un análisis de los logros de aprendizaje del alumnado de la escuela primaria y su relación con las condiciones socioculturales de origen de los educandos y con la acción del sistema educativo. El mismo se desarrolla en el libro "QUE APRENDEN Y QUIENES APRENDEN EN LAS ESCUELAS DE URUGUAY. LOS CONTEXTOS SOCIALES E INSTITUCIONALES DE EXITOS Y FRACASOS".

II. EL UNIVERSO DE ESTUDIO

El universo de estudio de este segundo informe elaborado por la CEPAL estuvo constituido por el alumnado de cuarto año matriculado en 1990 en las escuelas públicas de Montevideo.

Se construyeron cinco muestras independientes: escuelas públicas de Montevideo y de las ciudades de Canelones y Tacuarembó y escuelas privadas de status social medio alto y status social medio bajo de Montevideo.

Estadísticamente, la muestra de escuelas públicas de Montevideo es representativa de la totalidad de la población escolar de cuarto año de establecimientos oficiales de la capital. La muestra del interior y las del sistema de educación privada son intencionales con finalidad testimonial respecto de las observaciones que se realizan sobre las escuelas

públicas de Montevideo.

La muestra de los establecimientos públicos de la capital corresponde aproximadamente a un 5% del universo, equivalente a 30 grupos estratificados por nivel socioacadémico en cinco tramos.

III. LOS INSTRUMENTOS DE INVESTIGACION

1) Pruebas objetivas de Idioma Español y Matemáticas.

A los 1181 alumnos de los 45 grupos elegidos entre capital e interior, se le aplicaron pruebas objetivas de Idioma Español y Matemáticas, elaboradas con la asistencia de la Inspección Departamental de Montevideo, a fin de evaluar los aprendizajes en ambas áreas.

Las pruebas fueron construidas en base a preguntas representativas de los objetivos incluidos en los Programas de Idioma Español y Matemáticas de Educación Primaria para la Escuela Urbana del Consejo de Educación Primaria para el nivel curricular correspondiente.

La prueba de lenguaje evaluó la competencia de los alumnos en el manejo de los instrumentos básicos de la comunicación escrita, así como su dominio de las reglas gramaticales. La de matemáticas midió la capacidad de aplicación del sistema de numeración, realización de operaciones básicas y cálculo, uso de instrumentos de geometría y utilización de unidades de medida.

La prueba de Idioma Español (IDE) comprende 38 puntos desglosados según las siguientes áreas: vocabulario, verbos, ortografía, gramática, comprensión lectora y redacción. A su vez, la prueba objetiva de matemáticas (MAT) totaliza 32 puntos distribuidos según las siguientes áreas temáticas: numeración, razonamiento, operaciones, fracciones, aplicación del conocimiento y geometría.

1.1 La Prueba de Idioma Español.

Los resultados globales revelan que sobre los 38 puntos de la prueba de IDE, los 1181 alumnos alcanzaron un puntaje promedio de 22 puntos, lo que implica una respuesta satisfactoria a poco más

de la mitad de las preguntas.

La prueba logra discriminar, estratificando niveles de aprendizaje, pudiéndose ordenar de mayor a menor, los puntajes promedio por escuela según las grandes líneas de la estratificación social de los barrios de Montevideo.

El cuadro 1 define con alta potencialidad explicativa la diferencia de los aprendizajes entre las diversas escuelas según los estratos socioacadémicos a los que las mismas se integran.

Cuando el total del puntaje se distribuye en categorías o tramos de insuficiencia absoluta (0 a 15 puntos), insuficiencia relativa (16 a 22 puntos), suficiencia relativa (23 a 28 puntos) y suficiencia plena (29 a 38 puntos); se observa que el tramo I, de insuficiencia absoluta de resultados, no tiene representación en las escuelas privadas de status social medio alto y es casi nulo en las escuelas públicas de la costa, en tanto abarca el 46% de los niños de nivel socioacadémico inferior. En el otro extremo de los resultados, el tramo que comprende a los niños de excelente performance, abarca las tres cuartas partes de los escolares de las escuelas privadas de status social medio alto y algo menos de la mitad de los estudiantes de las escuelas públicas de la franja costera, en tanto sólo una vigésima parte de los escolares del estrato socioacadémico inferior presentan ese perfil de rendimiento.

En un agrupamiento más laxo que sólo distingue niveles de suficiencia e insuficiencia (por encima o por debajo de 23 puntos), los aprendizajes acreditados por los estudiantes de las escuelas ubicadas en el estrato socioacadémico superior, son cinco veces mayores que los alcanzados por los alumnos de los establecimientos del estrato socioacadémico inferior. En el nivel de excelencia (29 a 38 puntos) la distancia entre las escuelas públicas de peor y mejor nivel socioacadémico es de 1 a 11. Si se compara el mejor registro de un grupo de una escuela privada con el peor grupo de una escuela pública, la distancia es de 17 veces.

Cuando se deslinda la prueba de IDE por área=, en ortografía, las escuelas del estrato socioacadémico inferior ubica en

el tramo de insuficiencia 20 veces más alumnos que las escuelas de la costa y 40 más que las escuelas privadas de nivel socioacadémico medio superior. En redacción, más de la mitad de la población escolar oficial de la capital no alcanza niveles de suficiencia y el 17% demuestra nulos o mínimos rendimientos de escritura. Esta categoría está concentrada en las escuelas de los dos estratos sociacadémicos inferiores los cuales comprenden la mitad de la matrícula oficial de Montevideo. Se destaca finalmente, que el punto más alto en la escala de excelencia en la escritura del sistema público está dado por el promedio de las escuelas de Tacuarembó.

1.2 La Prueba de Matemáticas.

En la enseñanza de las matemáticas el ordenamiento de las calificaciones de las pruebas también se define, aunque con menor peso que en el caso de la prueba de IDE, según el estrato socioacadémico al que pertenecen las escuelas.

La media de los puntajes de todos los alumnos evaluados fue de 16.07 puntos.

Los alumnos de las escuelas públicas de Montevideo, comprendidos en los estratos socioacadémicos inferiores, sólo logran resolver el 60% de los problemas que responden correctamente los niños de las escuelas públicas de la costa. El 51.9% del total del universo evaluado se ubica por debajo del nivel de suficiencia (0 a 16 puntos) y el 42% de los alumnos de las escuelas públicas del estrato socioacadémico inferior presentan niveles de insuficiencia absoluta (0 a 10 puntos).

1.3. Reflexiones sobre los resultados de las pruebas.

El análisis de los resultados de las pruebas de IDE y MAT demuestra que el "quantum" de los conocimientos escolares es objetivamente inferior a lo estipulado en los planes y programas de enseñanza dado que las mismas fueron formuladas en concordancia con sus objetivos de aprendizaje.

Muestran, igualmente, una seria "incompetencia del sistema educativo para dotar a los niños de la capacitación lingüística y matemática indispensable para el desarrollo de sus capacidades.

Estos resultados ponen en entredicho la creencia común al pueblo y a las autoridades políticas y sociales sobre la capacidad de promoción de la democracia, de la equidad y de las capacidades humanas que tendría la escuela uruguaya.

2) La Encuesta Sociocultural de las Familias.

Siguiendo el análisis de los resultados obtenidos en las pruebas objetivas de IDE y MAT y su distribución por estratos socioacadémicos, CEPAL procede a identificar las condiciones socioculturales familiares que intervienen en los desempeños y aprendizajes escolares.

Se indagó la capacidad de las familias para apoyar con recursos materiales y culturales tanto como de tiempo y calidad de atención, el desarrollo del niño y su adecuación a las exigencias y normas de la escuela.

Se realizaron un total de 1091 encuestas a las familias de los escolares en los hogares de los niños evaluados, 959 en Montevideo y 132 en Tacuarembó. La encuesta relevó la totalidad de las familias con escolares en 29 escuelas públicas y 5 privadas en Montevideo y de otras escuelas públicas de Tacuarembó.

2.1 Resultados de la Encuesta Sociocultural de las Familias.

Del total de madres encuestadas, el 20.7% no llegó a completar la enseñanza primaria, por lo que el nivel de instrucción formal que detentan es similar al de sus hijos en cuarto año de escuela. Un 28% aprobó los 6 años como nivel máximo de instrucción. Las madres con primer ciclo (cuatro años) de enseñanza secundaria o estudios equivalentes en la enseñanza técnica (UTU) son el 32.6% y aquellas que completaron segundo ciclo de secundaria, estudios magisteriales, de profesorado o universitario, el 18.6%.

La distribución de los niveles educativos de las madres es muy reveladora. Mientras que 3 de cada 4 madres de niños que asisten a escuelas de status sociocultural medio alto de Montevideo alcanzan los niveles de estudio más altos, sólo lo logran 1 de cada 6 madres de niños que asisten a la escuela pública de la capital. En tanto que una de cada 2 de estas madres tiene como máximo nivel la escuela primaria completa, la relación es

Del análisis se concluye que la escuela confirma la cultura familiar y que su función sería más de reproductora social que de productora de conocimientos.

PUNTAJES EN PRUEBAS DE IDIOMA ESPAÑOL Y MATEMATICAS SEGUN EDUCACION DE LA MADRE

Educación de la madre	Valores Absolutos	PUNTAJES IDE				Valores Absolutos	PUNTAJES MAT			
		0-15	16-22	23-28	29-38		0-15	16-22	23-28	29-38
Primaria Incompleta	(201)	343	36.8	23.9	5.0	(204)	30.4	37.7	25.0	6.9
Primaria Completa	(288)	17.0	38.9	34.0	10.1	(281)	22.4	36.7	32.4	8.5
Liceo	(203)	3.6	19.0	39.3	38.1	(83)	6.0	24.1	42.2	27.7
UTU	(92)	12.0	34.8	37.2	26.1	(93)	21.5	21.5	37.6	19.4
Terciario	(106)	0.9	15.1	29.2	54.7	(106)	2.8	16.0	34.9	46.2
Otros	(50)	10.0	46.0	28.0	16.0	(45)	22.2	33.3	31.1	13.3
Total	(1024)	16.23	33.0	31.6	19.1	(1020)	18.2	31.0	33.8	17.0

Fuente: CEPAL, Oficina de Montevideo

de 1 a 25 para las de niños que concurren a establecimientos privados.

El cuadro 2 demuestra la correlación de los resultados de las pruebas objetivas aplicadas a los niños de la muestra con el nivel educativo de las madres.

El informe de CEPAL señala que era previsible la correlación apuntada, pero resulta sorprendente la distancia registrada entre los extremos, en atención a que la lengua es aprendida en la socialización familiar y los esfuerzos de iniciación en la lectoescritura se apoyan en la formación oral de la lengua del hogar.

Asimismo, se afirma que el sistema educativo en los aprendizajes de matemáticas, tampoco logra neutralizar el magro acervo cultural familiar si bien se suponía que la incidencia de la escuela podía ser, en este caso, mucho mayor, dado que es ella la que inicia a los niños en este nuevo lenguaje. El abanico aquí es un poco más cerrado que el que se presenta en las pruebas de IDE. Las chances de obtener resultados de plena suficiencia van de 1 a 5 entre los hijos de madre de mínima instrucción y los de madres de nivel educativo más alto, mientras que en las pruebas IDE las distancias se miden por la relación de 1 a 9.

La encuesta mide también el capital monetario que, junto al capital cultural, las familias aportan al desarrollo cognoscitivo de sus hijos.

Los mejores ingresos se traducen en mejor vivienda, mejor cobertura médica, mejores alimentos, mayor disponibilidad de útiles y equipos escolares y culturales etc.. Resultó, pues, previsible que los niños de hogares que pertenecen a los cuartiles superiores de distribución de ingresos obtuvieran mejores resultados que los de hogares de ingresos bajos. Así, 1 de cada 2 niños del cuartil de ingresos más bajo obtiene un puntaje de insuficiencia absoluta en la prueba de IDE frente a una relación de 1 a 13 en los escolares ubicados en el cuartil más alto. Uno de cada 3 niños de hogares de nivel de ingreso alto obtienen resultados de plena suficiencia, en tanto que 1 de cada 16 lo logra si proviene de familias de los dos niveles de ingresos más bajos.

CEPAL señala que en esta década, en América Latina, el abordaje de la transmisión cultural de la pobreza ha estado ausente del diseño de las políticas específicas para combatirla o reducirla. Se afirma que es la falta de desarrollo de las capacidades de razonamiento y lenguaje de los niños lo que los conducirá a la pobreza cultural y material, determinándolos, cuando adultos, en generadores de otros hijos que, a su vez, reproducirán el mismo ciclo de marginalidad y exclusión.

2.2 Reflexiones sobre los resultados de la Encuesta socioeconómica de las Familias

La educación de la madre -sujeto central de la socialización- resultó ser la variable de mayor poder explicativo de los logros escolares, ponderado por el ingreso monetario de las familias. Las calificaciones en las pruebas de IDE y MAT, la asistencia regular a la escuela, las repeticiones y la asistencia a preescolar se ordenan regularmente en relación a esa variable dominante: educación de la madre/ingresos por cápita por adulto equivalente.

Se comprueba, por ende, que las escuelas públicas no logran crear un espacio de cultura alternativo al de las familias ni un espacio pedagógico en el que se establezca una socialización cultural diferente a la que los niños reciben en su grupo familiar y en sus áreas de residencia.

A título explicativo, el informe hace notar que el tiempo de atención que la escuela pública le otorga a sus educandos no se ha modificado en esta segunda mitad del siglo veinte, que tampoco se generalizó la educación preescolar desde temprana edad y que el estado de las inversiones en infraestructura y equipamiento es proporcionalmente más pobre que hace veinticinco años cuando se hizo el relevamiento edilicio contenido en el Informe sobre el Estado de la Educación en el Uruguay.

A estos fenómenos de base se agrega, en el último cuarto de siglo, el descenso en la escala de prioridades políticas y sociales de la problemática educativa. En este sentido, se recuerda el deterioro de status e ingresos de los docentes, lo que hace a la disminución de capacidad de selección de recursos humanos de calidad y con posibilidad de dedicación y responsabilidad plenas a la tarea educativa y la pérdida de presencia e importancia en el discurso público de la temática escolar.

Sin embargo, el informe afirma que es teóricamente posible neutralizar el handicap socioeconómico y cultural negativo de origen con adecuadas políticas de socialización y formación de los niños a fin de romper así los anillos reproductores de la exclusión.

Se considera que si la capacidad de aprender de los niños dependiera exclusivamente de los ingresos de las familias, lograr un cambio sería enormemente difícil, dado que la estructura de la distribución de ingresos es la más renuente a modificaciones sustanciales y, menos aún, cuando no se acompaña el proceso con

crecimiento económico. Pero si la reproducción cognitiva intergeneracional está básicamente ligada al desarrollo cultural de las familias, en el supuesto de que las necesidades sociales básicas (alimentarias, en salud etc.) tengan un mínimo de satisfacción, el espacio de cambio social posible deviene mucho más amplio.

IV. Los espacios de Cambio.

1) El desigual resultado de las escuelas y de los subsistemas educativos.

Los últimos capítulos de la investigación de la CEPAL delinean los márgenes dentro de los cuales el sistema educativo podría intervenir o modificar las condiciones socioculturales de los escolares.

Se afirma que la acción diferenciada de los elementos "escuela-niños-familia-comunidad" conlleva a resultados también diferenciados.

Si el sistema conformado tiene como variables dominantes las características socioculturales de la comunidad, el orden de determinación es "comunidad-familia-niños-escuela" y el más bajo nivel de la comunidad pasa a definir el papel de la escuela. Si, inversamente, la escuela constituye un referente de lo que es posible lograr y emite señales claras a las familias sobre las disciplinas que tienen que aplicar para alcanzar los niveles que reclama, el sistema se redefine en sentido inverso: "escuela-niños-familias-comunidad".

La investigación limita cuatro conjuntos o subsistemas de escuelas que expresan universos diferenciados para dos tipos de factores: a) la composición sociocultural de las familias de los escolares, que se establece por los indicadores educación de la madre, ingresos por adulto equivalente de la familia y organización y pautas sociales relacionadas con la centralidad de la problemática escolar en la vida cotidiana del grupo, b) los desiguales logros de aprendizaje en IDE y MAT para igual nivel educativo de las madres. Del análisis de estas categorías, se revela que la capacidad de intervención modificadora de cada sistema educacional es cualitativamente diferente.

Estos cuatro subsistemas corresponden a: Subsistema 1, escuelas privadas de status social medio superior, Subsistema 2, escuelas públicas de Montevideo, Subsistema 3, escuelas privadas de status social medio bajo y Subsistema 4, escuelas públicas de la ciudad de Tacuarembó.

Resulta de gran interés la comparación de los sistemas 2 (escuelas públicas de la capital) y 4 (escuelas públicas de Tacuarembó) en virtud del cual se

constata que las diferencias de comportamiento de los subsistemas reflejan, en definitiva un grado muy desigual de intervención pedagógica.

En el subsistema 2, el nivel de educación materna de más fuerte participación es liceo-UTU (33%), seguido por primaria completa (29%). En el Subsistema 4 (Tacuarembó) se recoge la menor dotación de capital cultural de las madres (primaria completa, 39% y primaria incompleta, 25%).

Comparados los subsistemas por ingresos familiares, el Subsistema 2 ubica en los dos tramos superiores de la escala (cuartiles 3 y 4) al 47% de las familias de escolares y sus similares de Tacuarembó el 38%.

Tacuarembó registra entre las tres cuartas partes y la mitad de los niños con asistencia entre 0 y 5 faltas en 110 días de clase mientras que en Montevideo ni un tercio del alumnado se caracteriza por la asistencia regular.

Se constata en el subsistema 4 una significativa exigencia académica registrada por la alta tasa de repetición que contrasta fuertemente con la permisividad de Montevideo.

Cuando se cruzan los datos de nivel educativo de la madre por nivel de suficiencia en la prueba de IDE, se verifica que a igual déficit en capital educativo de la madre (primaria incompleta), los niños de Montevideo tiene tres veces más chances de no aprender que los niños de Tacuarembó.

La comprobación más significativa es que las familias de Tacuarembó, con capital cultural y monetario más reducido que la de los escolares de Montevideo, logran que sus niños obtengan resultados de aprendizaje superiores. Ello, en buena medida se explica porque las orientaciones normativas de la escuela se desarrollan en un medio que valora los rendimientos, permitiendo que ésta reasuma su función productora de conocimientos y aprendizajes.

2) Herederos mutantes, Perdedores y Previsibles.

A partir de la información recogida en el estudio de la CEPAL se detectan trayectorias académicas normales y esperadas y otras con desviaciones a las tendencias dominantes que permiten agrupar a los alumnos en las categorías de Herederos, Mutantes, Perdedores y Previsibles.

Los alumnos Previsibles se definen como aquellos hijos de madres con baja dotación cultural que obtienen logros insuficientes en las pruebas de IDE y MAT.

Los escolares Mutantes son quienes registran los mismos indicadores de debilidad cultural en sus familias que los Previsibles pero, a diferencia de éstos, logran resultados académicos de suficiencia relativa o plena.

Perdedores son los estudiantes con madres de nivel educacional alto pero que, a pesar de su "background" positivo, registran calificaciones de insuficiencia plena o relativa en las pruebas de IDE y MAT.

Los Herederos, provienen de familias con altos niveles educacionales y obtienen logros académicos de suficiencia plena o relativa en las pruebas mencionadas.

La proporción de Mutantes con relación a los Previsibles define el papel productor de conocimientos y capacidades de la escuela.

El porcentaje de alumnos Mutantes justificó al equipo de investigación de CEPAL el diseño de su perfil por oposición al de los Perdedores. Según éste, no se registran diferencias sensibles en términos de distribución de ingresos entre Previsibles y Mutantes. Las diferencias surgen en las dimensiones del comportamiento ante la educación, los cuales dicen relación con las vinculaciones entre la familia y la escuela.

Así, el 51% de los Mutantes registra una excelente asistencia a la escuela (menos de 6 faltas en el período lectivo

de 1990) frente a un 31% para el caso de los Previsibles. Un 70% no repitió ningún curso, ubicándose 30 puntos por encima de los Previsibles. El 84% posee útiles de geometría frente a un 64% de Previsibles. El 87% cuenta con diccionario, un 56% lee revistas escolares y un 47% tiene atlas por oposición a registros en los previsibles del 66%, 43% y 30% respectivamente. Los Mutantes están menos horas expuestos a la televisión y en sus hogares se habla más de la labor escolar (10 puntos por encima de lo que lo hacen los padres de los previsibles).

Origen sociocultural	Resultados académicos de los hijos	
	Bajo	Alto
Bajo	Previsibles	Mutantes
Alto	Perdedores	Herederos

V. Reflexiones Finales

En sus consideraciones finales, el informe de CEPAL señala que, a efectos de recomponer un sistema educativo eficiente y democrático, las políticas educativas podrían fijarse como un objetivo de máxima encarar la transformación del sistema escolar buscando dar más educación y creando espacios y formas alternativas de socialización para los niños y familiares de más pobre contexto sociocultural y como un objetivo de mínima, dar equidad de medios físicos y humanos a las actuales escuelas cuya desigualdad de recursos sigue la línea de la desigualdad sociocultural de las familias.

Como pre-requisito de las metas anotadas, el informe reitera la importancia de plantear la relación de la escuela con la comunidad desde una perspectiva nueva al señalar que actualmente la escuela pública ha dejado de pertenecer a la comunidad para funcionar como un servicio de atención fundamentalmente destinado a grupos y familias de menor poder social.

A ello se agrega la necesidad de inversión en infraestructura y equipamiento así como el mejoramiento sustancial de las remuneraciones a los docentes.

CEPAL entiende que el gran desafío del sistema educativo consiste en revertir, o al menos atenuar el desigual ordenamiento social, de ingresos y de cultura de los distintos grupos que componen la sociedad uruguaya lo que reclama de una alta coherencia de políticas orientadas hacia la "discriminación positiva". Es decir, hacia una acción intencional de ofrecer mejores oportunidades de formación académica a quienes provienen de familias más pobres en lo material y cultural.

Educación de las madres		Puntajes en las pruebas IDE	
		0 - 22	23 - 38
		Previsibles	Mutantes
Primaria incompleta	(489)	(304)	(185)
y completa	100	62.2%	37.8%
		Perdedores	Herederos
Liceo, UTU, 2º Ciclo/	(496)	(178)	(318)
Terciario	100	35.9%	64.1%